



# VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

41/52

Številka - Number / Leto - Year

9. 10. 2016

**28. NEDELJA  
MED LETOM**

**28<sup>TH</sup> SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

**Fr. Drago Gačnik**, SDB  
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS  
125 Centennial Pkwy N  
Hamilton, ON L8E 1H8

TEL.: 905-561-5971  
FAX: 905-561-5109

E-MAIL  
Gregory\_sdb@  
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE  
www.carantha.com

HALL RENTALS  
CELL: 905-518-6159

E-MAIL  
Hallrental@  
stgregoryhamilton.ca

## HVALEŽNOST

Gobavo naselje ni bilo v Palestini nič nenavadnega; »Tako pač mora biti,« so se opravičevali. Zato je Jezusova takojšnja odločitev še pomembnejša, njegovo usmiljenje toliko bolj odrešuje. Jezus gobavcev ni poskušal iztrgti iz življenja; naročil jim je, naj se gredo pokazat v tempelj. Ozdravil jih je, ko so že odšli...

Luka posebej poudarja ob ozdravljenju zahvalo. Mož, ki se je prišel zahvalit, ni bil Jud, ampak TUJEC, preziran Samarijan. Ob njem se veselijo množica drugih tujcev. Z zgodbo je hotel tudi pojasniti, zakaj vodi krščanska pot naravnost k poganom: Judje, ki jim je bilo veselo oznanilo prvim posredovano, so ga zavrnili. Tudi božja potrpežljivost ima meje. Če ga povabljeni, izbrani zavrne, Bog povabi male, zaničevane... To je svarilo vsakemu narodu in vsaki Cerkvi.

Nehvaležnost. Le eden izmed desetih. Simpatičen nam je, ker je bil odprt življenjski resničnosti. Ne razumemo pa ravnanja ostalih devetih, ki



Hvala Olgi Glavač za lepo okrašeno cerkev!

so tako povprek sprejeli resnico življenja. Kako ozdraviti nehvaležnost, kajti le malo ljudi zna izreči hvala? Človek se vse življenje uči; tudi hvaležnosti se mora naučiti. Otroci se uče, kako se reče »hvala«, predvsem pa se morajo naučiti čutiti hvaležnost in jo sprejeti. Tudi hvaležnost Bogu je v človekovem srcu. Resnična zahvala je kot vrisk, kot bi namesto »aleluja« vzkliknil »živel Jahve«.

Seme ne vzkali, dokler ga ne ogreje in prebudi sonce ter ga ne omoči dež izpod neba. Tudi za hvaležnost sta potrebna in sonce in dež, vendar na to prevečkrat pozabljamo. Sveti Pavel, preganjan in domač s sestro smrtjo, je zaključeval svoja pisma: »Hvala torej Bogu« (1 Kor 15,57). Brez dvoma je bil gobavec, tudi ko ga je bolezen še mučila, hvaležen za mnoge reči; zato se je znal zahvaliti za ozdravitev.

## JESENSKI BANKET - FALL BANQUET 2016

Nadaljevanje iz prejšnje številke

Drugi del besedila knjige predstavlja oris kulturnih in izobraževalnih dejavnosti v okviru središča. Na tem mestu so zopet pomembna društva, ki imajo to zgodovinsko nalogo – npr. Hamilton Wentworth kulturno društvo, v okviru katerega so bile organizirane v preteklosti različne dejavnosti: od športnih, kulturnih različnih vrst.... Naj omenim samo Slovensko šolo, ki so jo vse do sedaj, s kratko izjemo, ko je šola vodil župnik Ivan Dobršek, vodile dame. To je še dodatni dokaz, da imajo v vaši župniji pomembno mesto žene. Šola, ki je opravila v župniji zgodovinsko vlogo, je delovala že pred uradnim nastankom župnije in nadaljuje svoje delo še danes, saj ima dobre materialne možnosti – prostore, kjer lahko šola opravlja svoje delo s poukom in organizira druge dejavnosti (npr. šola je vsaka štiri leta organizirala ekskurzijo v Slovenijo, ali obiske različnih krajev ob koncu šolskega leta). Šola je bistveni del življenja te skupnosti. Vem, se vidi iz dokumentov, da je v soboto dopoldne naporno pripeljati otroke v šolo, ko bi imel vsak pravico, da podaljša svoj počitek. To je žrtev, ampak kasneje, ko človek gleda nazaj, začuti, kakšno veliko vrednost je to imelo. In tisti, ki tega niso bili deležni, čutijo pozneje, da nečesa niso dobili, kar bi lahko dobili v tej skupnosti. Poudariti velja, slovenski jezik je sedaj evropski jezik. Če hoče kdo dobiti službo v Bruslju, če zna slovensko, je to velika prednost. Redkokdaj bodo vprašali ali zna angleško ali francosko, vprašali bodo,

kateri je tretji jezik, ki ga znaš. Zato je v Italiji in Avstriji in tudi drugod večje zanimanje za slovenski jezik, ker je enakovreden drugim evropskim jezikom. In če človek prinese jezik iz otroških let, mu je to velika prednost za poznejše življenje. Vsaj v majhni meri je bil vključen pregled tega dela v knjigo, življenje in delovanje pa je bilo veliko bogatejše, kot ga je mogoče bilo zapisati v knjigo.

Bistveni del knjige so ilustracije. Fotografije povedo vsaj toliko ali še več kot besedilo. Ko vzamemo knjigo v roke, najprej pogledamo ilustracije in napise pod slikami. Tako sem skušal tudi s pomočjo vašega župnika in tolikih sodelavcev v župniji vključiti v knjigo vsaj nekaj ilustracij; merilo je bilo, da ne bi bilo dveh strani brez fotografije. Fotografija razbije besedilo in pritegne pozornost. Fotografski arhiv je v vaši župniji izjemno bogat in je bilo na koncu kar težko izbrati, kaj bi bilo najboljši, pa smo se včasih zadovoljili, da nismo vzeli najboljšega; izbrali smo, kar je bilo na voljo. Če bi iskali najboljši, ne bi prišli do konca. Nekaj pa se je dalo uporabiti in mislim, da bo to tudi obogatilo besedilo samo in zgovorno pokazalo čas in ljudi, ki so bili pomembni pri ustvarjanju teh ustanov in skupnosti, kot je sedaj.

Na različnih koncih je bilo mogoče iskati gradivo za to knjigo. Zelo bogat je župnijski arhiv. Zelo dobro so zbrani zapisniki sej župnijskega sveta in letnega občnega zbora župnije. V preteklosti je to urejala gospa Cecilija Mlinarič. Sedaj so drugi sodelavci g. župnika, ki



to delajo in gotovo je to gradivo za zgodovino nujno potrebno. Prav tako je bil pomemben vir župnijsko oznanilo, Vestnik, ki izhaja vsa leta, od konca 60-tih let do današnje nedelje; ki ni samo oznanilo cerkvenega dogajanja, ampak vsega dogajanja v skupnosti na Niagarskem polotoku. Zelo dragocen vir, ki ga ima redko katera župnija – v Sloveniji nobena. Slovenci po svetu pa imajo tega več. Vestnik je torej eden najbolj dragocenih virov, ki obstoji za pisanje zgodovine. Potrebno je bilo vse pregledati, najti tiste stvari, ki so se pogosto ponavljale, jih sintetično urediti in napraviti celovit pregled.

Poleg tega je bil pomemben vir list Ameriška domovina, v katero so zlasti v začetku več pisali. Tam je bila Kanadska stran Ameriške domovine, kamor so vedno pošiljali poročila ne le iz Toronta, marveč tudi iz Hamiltona. V ljubljanski Narodni in univerzitetni knjižnici imajo mikrofilme vseh letnikov Ameriške domovine. In tako sem članke, ki jih imate v vašem arhivu – pa brez datuma objave članka – uspel poiskati in jih pravilno označiti z datumi objave v Ameriški domovini.

Pomemben vir je bil še arhiv škofije Hamilton in tudi vaši prispevki, ki ste jih pisali in je gradivo zbrano v župniji. Gre za poročila o delovanju društev, o raznih dogodkih in novicah, ki so bile nato objavljene v Vestniku.

Vem, da je življenje veliko več, kot pa so zapisani dokumenti. Življenje posameznika in skupnosti je veliko



bogatejše kot to, kar je popisano v dokumentih. Nekaj vsega tega mi je uspelo strniti in predstaviti v tej knjigi. Gotovo boste v knjigi našli tudi kakšne napake. Te bo potrebno popraviti ali narediti kaj drugega, da bodo popravljene, da ne bi ostalo zapisano napačno ali da ne bi bilo kaj napak razumljeno.

Na koncu mi ostane le še prijetna naloga, da se zahvalim vsem, ki ste pomagali, da je do tega prišlo. Bom nekatere omenil, bojim pa se, da ne bom omenil vseh, ki imajo zasluge pri tem, zato se že vnaprej opravičujem. Zelo se zahvalim sodelavcem tukaj v župniji, ki so pomagali pri pripravi in preverjanju besedila (nekateri stvari so bile drugačne, kot sem jih sam videl in razumel in zapisal), tako, da smo oblikovali končno besedilo. Ti so opravili veliko delo poleg prevajalk – pri tem so imele odločilno vlogo dame – pred leti je že prevajala gospa Štefka Riharjeva, potem so besedilo vzele v roke še gospa Jožica Vegelj, gospa Pamela Gosgnach in gospa Alenka Koširjeva, ki so poskrbele za prevod in korektnost besedila v angleščini. Gospod Jerry Ponikvar in gospa Elka Peršin sta nato pregledala celotni angleški tekst, da so stvari točne, da ne bi bilo kaj narobe. Vsem sem iz srca hvaležen, da ste svoj čas namenili skrbi, da je besedilo v angleškem jeziku še lepše. Hvala tudi g. župniku za njegove spodbude, pomoč in zanimanje, da je knjiga izšla.

Iz Slovenije sem v vašo skupnost prihajal pogostokrat. Včasih se pošalim, da sem postal skoraj že del inventarja vaše župnije. Do sedaj so bili razlogi, ker



sem si govoril, da moram še to in ono preveriti. Besedilo je napisano in sedaj ne bo več razlogov za prihajanje v Hamilton, ker sem svoje delo opravil. Res se vsem zahvalim, da je ta skupni sad nastal. Upam, da bo zanimivo branje, ko boste knjigo vzeli v roke. Moj namen pri pripravi besedila je bil tudi, da bi skupnost imela neke vrste osebno izkaznico, neke vrste ID, da se lahko pokaže, kaj se je dogajalo, kdo vse je v njej deloval, kdo so člani, kaj vsako leto organizira župnija in kaj širša skupnost. Tako lahko ljudem, ki pridejo na obisk, pokažete svojo skupnost, kaj ste uspeli ustvariti v preteklosti in kako skupnost deluje sedaj.



S tem bi zaključil. Tudi za tokrat se lepo vsem zahvalim za pozornost in priložnost, da smo ta dva tedna in pol preživeli skupaj. Gospodu Dragu zahvala za gostoljubnost, hvala tudi družinam, kjer sem se ustavil; srečanja so mi bila vedno v veselje. Kar nekaj skupnih znancev pa imamo, ki so že šli v večnost, kot temu rečemo. Vedno znova so takšna srečanja obogatitev, lepo doživetje in za vse to sem vam iskreno hvaležen. Še naprej želim vsakemu veliko uspehov, tako v osebni življenju kot v družini in v župniji. Naj bo povsod zdravje doma in zadovoljstvo, to želim tudi župnijski skupnosti in vsem ob narodnem središču, ki ga predstavlja cerkev sv. Gregorija Velikega. Vesel bom, če bo do naslednjega srečanja prišlo v Sloveniji. Hvala vsem in še naprej lepo nedeljo.

## COOKING SESSION

Last Saturday we had another great cooking session with a very enthusiastic group of cooks. We made "češpljevi cmoki," plain knedelnj as well as sataraš and everything was delicious.

We would first like to thank Milena Krusic for coming out to teach our gals how to make sataraš, it was a delicious topping to our knedelnj. As you know, we have had several cooking sessions over the past couple years and it is wonderful to see how the cooking sessions have evolved into more than just a

learning session with demonstrations and instruction of Slovenian based recipes. Those who are participating in learning our cultural recipes are also enjoying a fun and dynamic environment. We should really change the name of these cooking gatherings to "Our cooking social;" that is how enjoyable these kitchen sessions are!

Our next cooking experience is scheduled for Saturday November 19th in the lower hall. The plan right now is to demonstrate various cookies that could be shared with family and friends over the Christmas Holidays.

Participation will be limited as preparing and baking cookies will take a lot of space and many ovens. I already have 5 people signed up, so if you are interested, please contact me ASAP to reserve your spot.

See you in the Kitchen!

Heidy Novak

email: [novakh@sympatico.ca](mailto:novakh@sympatico.ca)

tel: 905-317-6002





# HARVEST FOR THE HUNGRY

## Good Shepherd Fall Food Drive 2016

Good Shepherd  
Faith in people.  
goodshepherdcentres.ca

Call Brother Terence  
for information or  
to arrange a pick-up:  
905.972.9485 x2210

### Our Good Food List • Share Nature's Bounty!

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Canned Soup/Stew           | <input type="checkbox"/> Dry Beans              | <input type="checkbox"/> Powdered Milk             |
| <input type="checkbox"/> Canned Beans               | <input type="checkbox"/> Macaroni & Cheese      | <input type="checkbox"/> Healthy Snacks            |
| <input type="checkbox"/> Canned Meat/Fish           | <input type="checkbox"/> Peanut Butter/Jam      | <input type="checkbox"/> Baby Food                 |
| <input type="checkbox"/> Canned Vegetables          | <input type="checkbox"/> Fresh Produce          | <input type="checkbox"/> Baby Formula              |
| <input type="checkbox"/> Canned Fruit               | <input type="checkbox"/> Coffee/Tea/Juice       | <i>Plus</i>  |
| <input type="checkbox"/> Canned Pasta/Pasta & Sauce | <input type="checkbox"/> Cereal/Instant Oatmeal | <input type="checkbox"/> Diapers/Pull-ups          |
| <input type="checkbox"/> Pork & Beans               | <input type="checkbox"/> Pancake Mix/Syrup      | <input type="checkbox"/> Feminine Hygiene Products |

**Donations drop-off: Venture Centre, 155 Cannon Street East, Hamilton  
Monday-Friday, 9:00 am-4:00 pm**

At this time of year, we celebrate a bountiful harvest by celebrating with family and friends. But for many people in our community, there is precious little for which to give thanks. Eighteen percent of Hamilton residents live in poverty, including almost a quarter of our children. And the need doesn't subside; 20 new people register with us for emergency services every single day. At Good Shepherd's Venture Centre, 120 people visit us for food and clothing daily.

Thanks to your generous support we ensure that people in need can access our services. We hope that St. Gregory the Great Parish can help us this autumn. Your acts of kindness help us ease the burden of poverty during times when Good Shepherd's food supplies are dwindling. Can your Church help us restock our food shelves through the Good Shepherd's Harvest for the Hungry Food Drive?

## VOLUNTEERS

Thank you to the parishioners who completed volunteer sign up sheets at the banquet. We appreciate your offer to help.

For those of you who were unable to attend the banquet, or who somehow missed the opportunity, sign up sheets will be available at the back of the church for the next four weeks.

Please complete a form and leave it in the box marked **Volunteer Forms**. You can be sure that your talents and spare energy will be put to good use for the benefit of St. Gregory's.

## SLOVENIAN CANADIAN SCHOLARSHIP FOUNDATION

*"The Foundation was established to encourage youth of Slovenian descent to pursue academic excellence in post secondary college and/or university studies and to encourage them to exemplify pride in their rich Slovenian cultural roots and traditions as Canadian citizens in leadership roles of the future."*

(Mission Statement)



All **scholarships** and **bursaries** will be awarded at a special luncheon (also a fundraiser) on **Sunday October 23<sup>rd</sup>, 2016**. We hope to see everyone there, as we will be celebrating our 20<sup>th</sup> year awarding **scholarships** and **bursaries** to our youth of Slovenian descent.

**Please Note: This year's recipient of the Slovenian Community Service award will be our very own Father Drago Gačnik. A recognition well deserved.**

**For Tickets**, please contact any one of the following:

Karl Ferko - 905-578-5890  
Rosemary Pavlič - 905-643-7394  
Ed Kodarin - 905-309-4050  
Andy Habjan - 905-899-3876  
Irene Glavač Petrič - 905-379-3667

### Board Members

Karl Ferko (Co-Chair), Andy Habjan (Co-Chair), Jerry Ponikvar, Ed Kodarin, Teresa Zupančič, Rosemary Pavlič, John Doma, John Kranjc, Mariane Mallia, Frank Gimpelj, Irene Glavač-Petrič.

Slovenian Association Sava presents

# OKTOBERFEST

October 14 and 15, 2016



## Oberkraimer Haus

Please come and join us for  
K-W Great Bavarian festival

Hall Doors  
Open at  
6 pm

Award-Wining  
**Oberkraimer Haus**  
Repeatedly Voted  
**BEST FOOD**  
**BEST SMALL HALL**  
**BEST "GEMUTLICHKEIT"**

Visit from Miss Oktoberfest,  
Onkel Hans and Tante Friede

Reservation required in advance.  
**Don't wait, call today!**

Please call:  
Theresa @ 519-884-6194 or  
Angela @ 519-579-8620

Friday admission: \$16.00 p/p  
Saturday admission: \$18.00 p/p  
Groups of 15 or more with dinner: \$36.00

**SPECIAL PROGRAM**  
Live Bands • Authentic Dance Groups  
Our Famous Food • Games • Contests  
Prizes • Souvenirs

KITCHENER - WATERLOO  
**OKTOBERFEST**

Oberkraimer Haus - SAVA Club  
50 Schiefele Place, Breslau - 519-648-2773



Maša, 2. oktobra 2016, pri društvu Sava v  
Breslavu, Kitchener

## ALL SOULS DAY MASS AT HOLY SEPULCHRE



All are welcome to attend  
the annual **All Souls Day  
Mass** on Sunday,

**October 30, at 2:00 p.m.**

**at Holy Sepulchre Cemetery.**

The principal celebrant will be Most  
Reverend Douglas Crosby, OMI,  
Bishop of Hamilton.

### **Retrouvaille: A Lifeline for Troubled Marriages**

– So many couples struggle alone and confused with their difficulties. Retrouvaille offers those in troubled and painful marriages the chance to rediscover themselves, their spouse and a loving relationship in their marriage. You are NOT alone. Please don't wait. For confidential information about or to register for the program beginning with a weekend on **October 14, 2016**, please call **905-664-5212** or email: [hamilton-retrouvaille1@coqeco.ca](mailto:hamilton-retrouvaille1@coqeco.ca) or visit the web site at [www.retrouvaille.org](http://www.retrouvaille.org).

## 28<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

**Response:** **The Lord has revealed his victory in the sight of the nations.**

### **First Reading** 2 Kings 5:14-17

Naaman the Syrian general is healed of his leprosy in the Jordan and gives thanks to Israel's God.

### **Second Reading** 2 Timothy 2:8-13

Paul bears his suffering for the sake of the Good News, which he preaches in the hope that all may experience the salvation that is promised in Christ Jesus.

### **Gospel** Luke 17:11-19

Jesus cures the ten lepers but notices that it is the foreigner, the Samaritan, who is the only one to come back to thank and praise God.

*"It seems that no one has come back to give praise to God, except this foreigner."*

### **Illustration**

There's a cartoon about a business company that had been guilty of malpractices. The board meets to work out a statement explaining what happened. There is a picture of the board at the end of their discussion and the chairman is saying, "If there are no other ideas, then it's agreed, we blame the media." This is a common practice, which we are all tempted to follow. It's called scapegoating. You look around for a person or group that you can blame for the bad things that are happening. It is often a blanket condemnation of a nation or group. It's simpler that way and it lets us off the hook. Someone else is to blame, not us.

Of course, there is sometimes a core of truth behind the hostility. Those we accuse did some bad



things and then the hatred grew. In biblical times we know that the Jews and the Samaritans felt such a hatred and regarded each other as enemies. In fact they were quite close in their religion; they shared the same Torah and revered Moses, but they worshipped in different temples. Josephus the Jewish historian tells us that not long before Jesus began his ministry the Samaritans had secretly polluted the Temple at Jerusalem by scattering bones there. Security had to be increased. But then Samaritans killed some Galileans who were on pilgrimage to Jerusalem. So there was an explosive tension between Jews and Samaritans; such tensions also existed between other groups in Jesus' homeland.

### **Gospel Teaching**

This tension is reflected throughout Luke's Gospel. In Jesus' first sermon in Nazareth he infuriates his home-town congregation by reminding them that in the past God had healed an outsider, a Syrian general called Naaman. In today's first reading we are told how this foreign soldier, who had become an outcast through contracting leprosy, was healed through the Jewish prophet Elisha. God sometimes gives priority to foreigners; but Jesus' listeners don't want to hear that. Later in the Gospel, as Jesus began his journey to Jerusalem, some Samaritans refused him entry to their village. Infuriated, James and John offered to call down fire on them, but Jesus rebuked his zealous disciples.

Now today in the Gospel Jesus is again travelling in that dangerous borderland between Galilee and Samaria. Suddenly ten lepers confront him. They have to keep their distance because according to the law they are impure, so they shout, pleading for him to show them mercy. Jesus orders the ten to show themselves to the priests. And they are all healed. God has marvellously saved them so that they can return to normality. What happens next?

They all depart for home, taking for granted their cure, but one of the ten comes back praising God and throwing himself down in gratitude at the feet of Jesus. Which one was that? Here comes the point of the story, for we are told, "The man was a Samaritan." As Jesus says, it was only the foreigner who came back to give thanks. And we remember that it was the parable of the good Samaritan that Jesus used to shock his audience into recognising that an enemy can be a true neighbour.

### **Application**

Not much has changed over two thousand years. It is not difficult to list groups and nations who still hate each other. And throughout history, we can see how easy it is to make scapegoats of whole races, religions, nations or groups. Who it is will depend on who we are and where we come from. It's easy too – and sometimes very convenient – for politicians to stir up suspicion against certain groups and to blame them for society's ills. In some cases the original division may be the result of a particular act of violence or injustice. If this is the case, we may not deny that an evil act has been committed; but Jesus teaches us that it is wrong to extend the blame to every member of a group as though all are guilty.

Jesus shocks his audience by showing them that God's grace is working in their enemies. His purpose was to bring salvation not just to the Jews but to the Gentiles too – that includes us. When we blame all asylum seekers, all immigrants, all Muslims, or any other group for bad things that are happening we are failing to hear and live out the Gospel. God's grace is unbounded. Remember the one who came back to give thanks was the foreigner.

---

# OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

---

## PEVSKE VAJE

---

V četrtek, po večerni maši so pevske vaje za mešani pevski zbor. Pripravljamo se za oktober, mesec rožnega venca.

## DOGODKI V BLIŽNJI PRIHODNOSTI

---

- ◆ 14/15 oktober: **Sava-Breslau** - Oktoberfest
- ◆ 16. oktober: **Triglav-London** - Vinska trgatav-Oktoberfest
- ◆ 22. oktober: **Slovenski park** - Clean up
- ◆ 23. oktober: **Scholarship Foundation** - SCHOLARSHIP BANQUET
- ◆ 30. oktober: **Mass 2:00 p.m. at Holy Sepulchre Cemetery**; After Mass we will pray on different cemeteries for all deceased parishioners.
- ◆ 2. November: **London-Cemetery**: Mass 2:00 p.m.
- ◆ 6. November: **Lipa park** - Martinovanje
- ◆ 12. November: **St. Gregory** - Martinovanje
- ◆ 13. November: **Slovenski park** - Fall Member's meeting; **London-Triglav**: Maša 2:00 p.m. and indoor bowling.
- ◆ 19. November: **Bled** - Hunter's banquet; **Sava-Breslau** - Hunter's banquet
- ◆ 27. November: **Sava-Breslau** - Maša 1:00 p.m.

## ST. JOSEPH'S ANNOUNCEMENTS

---

**Villa Slovenia Bingo** will commence Monday, October 17<sup>th</sup> at 1:00 PM. All members of our Parish and friends are welcome to join us. It is good to stimulate the mind-come and play bingo with us!!!

**Tuesday Social Evenings** will begin on Tuesday, October 18<sup>th</sup>. These are held regularly every Tuesday evening beginning at 7 PM. Come out to play cards, chess, pool, shuffle board or just to socialize. It is great way to join your parish friends and get out for

an evening.

**Kitchener Oktoberfest** at Sava Club: Our coach is filling up and we ask those who are still interested to sign up by calling Frank Erzar @ 905-643-0285 or Jerry Ponikvar @ 905-333-5813. We guarantee you a fun day!

## GIFT BEARERS - DAROVE PRINAŠATA

---

- ◆ **9. oktober, 9:30 am:** Zorka Rev in Jožica Pavličič

## CLEVELAND - POLKA WEEKEND

---

US Thanksgiving Polka Weekend - November 24 - 26, 2016. Avtobus organizira Tončka Smodiš. Za vse informacije jo pokličite na telefon: 905-693-1131, najkasneje do nedelje, 2. oktobra.

## JUBILEE OF FAMILIES

---

Pope Francis has called on Diocese around the world to celebrate special groups during this the Year of Mercy. **Join us for the Jubilee of Families on Saturday, October 15, 2016**; speakers include Bishop Daniel Miehm, who will celebrate Mass at 5 pm. Participants will have a chance to see the new Saint John's Bible and enter the Cathedral Basilica through the Holy Doors. Come and celebrate family since this Jubilee is intended for all people of faith as the Church is a family of families! Parent or not, single or married, young and old, plan to attend – there will be a program for children and a special workshop for grandparents. Come as a family, come on your own, all are welcome. For more information and to register see the Diocesan website at [www.hamiltondiocese.com](http://www.hamiltondiocese.com) (look under upcoming events), or call 905-528-7988 ext. 2249.

## DAROVI

---

Za gradbeni sklad /streho/ so darovali:

- \$200 Ana in Ivan Nedelko
- \$100 Marija in Anton Bukvič
- \$200 Martin in Regina Nedelko
- \$50 Mihael Fabina
- \$150 Alojz in Agica Sarjaš
- \$500 John Lovrenčec v spomin na vse pokojne.

Hvala vsem za vaše darove. Bog vam povrni.

## SREČANJE BOLNIKOV IN STAREJŠIH

---

Slomškovo oltarno društvo vabi v sredo po zahvalni nedelji, t.j. **12. oktobra** na srečanje za bolnike in starejše. Sveta maša bo, kot je to že običaj, **ob 11:00h dopoldne**, po maši pa ste vsi vabljeni, da se v atriju cerkve na kratko ustavite na prigrizku, da si izmenjate kakšno novico, se pogovorite in obnovite prijateljstva. Smo še v letu usmiljenja, zato bo pred mašo bo tudi priložnost za spoved.

## LEGACIES AND BEQUESTS

---

Thank you to all the families who have suggested memorial donations to St. Gregory the Great Church in memory of their loved ones. These donations received from parishioners and friends are truly appreciated.

We would encourage all parishioners to consider remembering St. Gregory the Great Church when suggesting expressions of sympathy or when arranging estate planning.



Parishioners who would like information about making a bequest or leaving a legacy in their will should contact Father Drago for more information.

Hvala vsem družinam, ki so predlagale, da ob pogrebu vaših dragih lahko ljudje namenijo dar za našo cerkev. Radi bi tudi spodbudili farane, da bi se spomnili cerkve sv. Gregorija Velikega tudi, ko delate svoje oporoke ali zapuščino. Tisti, ki bi radi imeli kaj več informacij glede te zadeve, se lahko obrnete na župnišče.

## ZLATA POROKA

---

V soboto, 8. oktobra 2016 sta **FRANCKA** in **ŠTEFAN ANTOLIN** obhajala zlato poroko. Ob 3:30 popoldne sta se skupaj s pričama in sorodniki zbrala k zahvalni sveti maši v naši cerkvi, nato pa sta nadaljevala s praznovanjem v naši dvorani.



DON BOSCO

**SVETE MAŠE - MASS TIMES:** Ponedeljek/Monday – Petek/Friday: 7:00 P.M. Sobota/Saturday: 8:00 A.M. – slovenska / in Slovenian 5:30 P.M. – slovenska / in Slovenian - Nedelja/Sunday: 9:30 A.M. – slovenska / in Slovenian - 11:00 A.M. – angleška / in English **KRSTI / BAPTISMS:** Po dogovoru, prijava 1 mesec prej. - For an app't, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** Prijava eno leto prej. / For an app't, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** Vsak prvi petek ob 6:00 P.M. / First Friday of the month 6-7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation (person counselling) with your priest – please call during business hours for an appointment. Tel: 905-561-5971.

Od 9. 10. 2016  
Do 16. 10. 2016

# SVETE MAŠE - MASSES

## 28. NEDELJA MED LETOM

9. OKTOBER

*Abraham in Sara*

Za žive in rajne župljane

†† Viktorija in Marta

†† Pokojni iz družine Sobočan

9:30 A.M.

Sestra Zorka Rev

11:00 A.M. Elizabeta Gerič z družino

## PONEDELJEK-MONDAY

10. OKTOBER

*Danilo, mučenec*

† Matthew Čurič, obl.

† Ana Krampač

† Marija Pepelin

†† Sestre in bratje

7:00 P.M.

Mama

Matilda Bratuž

Marija Horvat z družino

Marija Horvat z družino

## TOREK - TUESDAY

11. OKTOBER

Za bolne in trpeče

## SREDA - WEDNESDAY

12. OKTOBER

*Makrisimilijan Celjski,  
mučenec*

† Francka Pust

†† Maks in Maximilian Sagadin

† Tilka Vengar

† Tilka Vengar

† Pavel Novak

11:00 A.M. Srečanje bolnikov in starejših

7:00 P.M. Družina Pust

Julija Sagadin z družino

Družina Svolfjšak

Družina Watson

Družina Watson

## ČETRTEK - THURSDAY

13. OKTOBER

*Koloman, mučenec*

†† Pokojni iz družine Kološa

† Pavel Novak

† Ana Krampač

† Ernest Zrim

† Marija Furar

7:00 P.M.

Majda Salajko

Mešani pevski zbor (4)

Jožica Novak z družino

Jožica Novak z družino

Marija Hočevar

## PETEK

FRIDAY

14. OKTOBER

*Kalist I., pp. mučenec*

† Zdravko Troha

†† Mihael, & Marija in Tone Špiler

† Joe Nedelko

† Mike Martin

† Za zdravje

7:00 P.M.

Danica

Milan in Marija Špiler

Družina Raduha

Družina Raduha

N.N.

## SOBOTA

SATURDAY

15. OKTOBER

*Terezija Avilska, red.*

†† Za duše v vica

†† Starši Kuzma in Metod

† Janez Kosednar

† Vera Fridrig

† Slavko Slobodnik

† Pavel Novak

8:00 A.M.

N.N.

5:30 P.M.

Jožica in družina

Žena Hema z družino

Olga Čulig

Karolina Benko

Marija Košir

## 29. NEDELJA MED LETOM

16. OKTOBER

*Marjeta, redovnica*

Za žive in rajne župljane

† Ernest Zrim

† Ivan Tompa

9:30 A.M.

Marija Štern

11:00 A.M. sestra